

# 研究結果報告書

## 研究結果

本研究計画の目的は、日本植民地統治期台湾における水産教育の成立とその発展過程、並びにそれと日本国内における水産教育との関連及び異同の検討を通じて、水産教育機関の活動状況を明らかにし、その特色を理解すると同時に、その成果と限界を評価することにあつた。

本研究計画の最初の研究成果として、最近、「日本統治期台湾の水産教育 教員の分析を中心として」という論文を完成させ、次いでこれを本年5月27・28日、国立交通大学人文社会科学研究センターの主催にかかる「台湾における海洋文化の受容、転換及び発展」という国際シンポジウムにて発表する予定である。この論文は次の三点を指摘した。第一に1920年代初頭の台湾で水産補習学校、水産講習所、甲種水産学校が相次いで設立され、そのカリキュラムと分科が大体日本国内における同程度の学校に照らして設計されたが、その教材と教育内容が台湾の水産実務に符合したものとなっていたことである。第二に教員の構造とそのレベルもまた日本国内のそれとほぼ同様であったが、その独自の特色として、その初期においては専門的な教員資格を有した教員が不足していたが、1930年代前後からその教員が札幌系に属する北海道帝国大学水産専門部卒業生を主体とするようになったことである。このことは教員のレベルが非常に安定したこと、及び札幌系が台湾の農業、林業、糖業に関わる要職を占めていただけではなく、水産教育機関においてもその主導的役割を担っていたことを示している。第三に多数の教員が豊富な実務経験をもって教学にあたり、台湾水産の試験と研究に従事したと同時に、台湾の需要に適した教材の編纂を行っていたことである。これは試験及び研究と教学が密接に結合していたことを表示している。

現在、継続して日本植民地統治期台湾の水産教育課程、生徒の学習状況及び卒業生の動向等に関する論文を執筆しており、近いうちに『台湾師大歴史学報』や『台湾学研究』等の学術雑誌に発表するつもりである。これらの研究成果が日本植民地統治期台湾における水産教育の特色、水産学校卒業生の近代台湾水産業の発展に果たした役割、並びに水産教育と近代台湾の海洋発展との関係等に対する適切な理解を促進させることを信じている。

## 研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

発表者名: 呉文星

題名: 日本統治期台湾の水産教育 教員の分析を中心として

会議名: 「台湾における海洋文化の受容、転換及び発展」国際シンポジウム

日時: 2011年5月27-28日(金-土)

場所: (台湾) 国立交通大学人文社会科学研究センター

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)

## Completion Report

### Research Summary

This research project aims to discuss the fisheries education in Taiwan under Japanese Rule by three specific aspects: (1) The teaching faculty of fisheries schools.

(2) The career development of the fisheries school students. (3) The relation with fisheries school system in Japan. The article 'The Fisheries Education in Taiwan under Japanese Colonial – Analysis of Teaching Faculty' illustrates the preliminary research result. (The article will be presented to the conference *The Origins, Transformation and Development of Taiwan's Maritime Cultures* during May 27<sup>th</sup>- 28<sup>th</sup> 2011). It was not until 1920s that the very first of fisheries-based schools, which include different education levels, were established. While the course framework and division took the ground from Japan, the course materials essentially adapted to the fisheries practice in Taiwan. However, the eligible teachers were not sufficient at the initial stage.

The overall quality of teaching faculty became standardized until 1930s, when the alumni from The Imperial Hokkaido University contributed to the majority of teaching positions. Most of teachers endeavored to integrate practical experiences with teaching.

In order to create appropriate materials for the local, they also engaged with the fisheries research work in Taiwan.

The further analysis about the career development of students from the fisheries school in Taiwan is currently under investigation and will be published in scientific journal such as *NTNU History Journal*, *Research in Taiwan Studies* etc. It intends to illustrate the characteristics of the fisheries education during the Japanese colonial period and its significance to Taiwan's marine development in the modern time.

### Publication of the Results of Research Project:

Verbal Presentation (Date, Venue, Name of Conference, Title of Presentation, Presenter, etc.)

Presenter: Wu Wen-hsing

Title of Presentation : The Fisheries Education in Taiwan under Japanese Colonial Rule—Analysis of Teaching Faculty

Name of Conference : The Origins, Transformation and Development of Taiwan's Maritime Cultures: An International Conference of Taiwan Studies / the 17th Meeting of Humanities League 2011.5.27-28

Research Center for Humanities and Social Sciences, National Chiao-Tung University, Taiwan, R.O.C

Thesis (Name of Journal and its Date, Title and Author of Thesis, etc.)

Book (Publisher and Date of the Book, Title and Author of the Book, etc.)